

## “Matanot Ktanot - little presents” / Rami Kleinstein

### English Lyrics

Another Friday,  
Breathing in the air,  
The light and the shadow play tag again,  
The table is set,  
childhood photos on the wall,  
White processions returns from shul,  
And that smell,  
That chafes my heart,  
Sneaks in,  
and open doors,  
To a small joy,  
To the same old song,  
That's been passing down for generations.  
Little presents,  
Someone sent me little presents,  
Shards of sincerity, Drops of faith,  
Little presents,  
Someone sent me small presents,  
Like the power to accept,  
What there is and what there isn't,  
What more can you ask for,  
Another Friday,  
Porch and a newspaper,  
The sun, like the worries, slowly fades  
Simple melodies,  
Crawling through the window,  
And no storm will conceal the quiet,  
Little presents,  
Someone sent me little presents,  
Shards of sincerity, Drops of faith,  
Little presents,  
Someone sent me small presents,  
Like the power to accept,  
What there is and what there isn't,  
What more can you ask for,  
Little presents  
For you chose us, (ki banu bahartah)  
And sanctified us, (veotanu kidashta)  
Blessed are you Adoni, (Baruch ata adoni)  
Sanctifier of the Shabbat, (mekadesh hashabat)  
And that smell,  
That chafes my heart,  
Sneaks in,

and open doors,  
To a small joy,  
To the same old song,  
That's been passing down for generations.  
Little presents,  
Someone sent me little presents,  
Shards of sincerity, Drops of faith,  
Little presents,  
Someone sent me small presents,  
Like the power to accept,  
What there is and what there isn't,  
What more can you ask for,  
Little presents

### Hebrew Lyrics

זה עוד יום שישי נושם את האוויר  
האור והצל משחקים שוב תופסת  
השולחן ערוך תמונות ילדות על הקיר  
שיירות לבנות חוזרות מבית כנסת

והריח הזה ששורט לי את הלב  
מתגנב מתגנב ופותח דלתות  
אל אושר קטן אל אותו שיר ישן  
שעובר אצלנו במשך דורות

מתנות קטנות  
מישהו שלח לי מתנות קטנות  
רסיסים של כוונה עיגולים של אמונה  
מתנות קטנות  
מישהו שלח לי מתנות קטנות  
כמו הכוח לקבל את מה שאין את מה שיש  
מה עוד אפשר כבר לבקש

זה עוד יום שישי מרפסת ועיתון  
השמש כמו הדאגות לאט נמחקת  
מנגינות פשוטות זוחלות מהחלון  
ושום סערה כבר לא תסתיר פה את השקט

מתנות קטנות  
מישהו שלח לי מתנות קטנות  
רסיסים של כוונה עיגולים של אמונה  
מתנות קטנות  
מישהו שלח לי מתנות קטנות  
כמו הכוח לקבל את מה שאין את מה שיש  
מה עוד אפשר כבר לבקש  
מתנות קטנות

כי בנו בחרת  
ואותנו קידשת  
ברוך אתה ה'  
מקדש השבת

והריח הזה ששורט לי את הלב  
מתגנב מתגנב ופותח דלתות  
אל אושר קטן אל אותו שיר ישן  
שעובר אצלנו במשך דורות

מתנות קטנות  
מישהו שלח לי מתנות קטנות  
רסיסים של כוונה עיגולים של אמונה  
מתנות קטנות  
מישהו שלח לי מתנות קטנות  
כמו הכוח לקבל את מה שאין את מה שיש  
מה עוד אפשר כבר לבקש  
מתנות קטנות